
Председатель: Австрия

1155-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА

1. Дата: четверг, 20 июля 2017 года

Открытие: 10 час. 10 мин.

Перерыв: 13 час. 05 мин.

Возобновление: 15 час. 05 мин.

Перерыв: 18 час. 20 мин.

Возобновление: 11 час. 30 мин. (пятница, 21 июля 2017 года)

Заккрытие: 12 час. 50 мин.

2. Председатель: посол К. Койя
г-н К. Иро
г-н Й. Хайсель

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: **ВЫСТУПЛЕНИЕ МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ
ДЕЛ ИТАЛИИ Е. П. АНДЖЕЛИНО АЛЬФАНО**

Председатель, министр иностранных дел Италии (PC.DEL/1101/17), Эстония – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Грузия, Молдова, Монако, Сан-Марино и Украина) (PC.DEL/1064/17), Российская Федерация (PC.DEL/1043/17 OSCE+), Швейцария (PC.DEL/1084/17 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1039/17), Турция (PC.DEL/1042/17 OSCE+), Канада (PC.DEL/1048/17 OSCE+), Казахстан (PC.DEL/1058/17 OSCE+), Грузия (PC.DEL/1078/17 OSCE+), Беларусь (PC.DEL/1060/17 OSCE+), Азербайджан (PC.DEL/1055/17 OSCE+), Украина (PC.DEL/1052/17), Кыргызстан, Албания (PC.DEL/1041/17), Святой Престол (PC.DEL/1040/17 OSCE+), Армения (PC.DEL/1092/17), Парламентская

ассамблея ОБСЕ, Иордания (партнер по сотрудничеству) Молдова, Марокко (партнер по сотрудничеству)

Пункт 2 повестки дня: ПОСЛЕДНЯЯ ИНФОРМАЦИЯ ОТ СПЕЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ОБСЕ НА УКРАИНЕ И В ТРЕХСТОРОННЕЙ КОНТАКТНОЙ ГРУППЕ ПОСЛА МАРТИНА САЙДИКА

Обсуждался в рамках пункта 3 повестки дня.

Пункт 3 повестки дня: ДОКЛАД ГЛАВНОГО НАБЛЮДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ МОНИТОРИНГОВОЙ МИССИИ ОБСЕ НА УКРАИНЕ

Специальный представитель Действующего председателя ОБСЕ на Украине и в Трехсторонней контактной группе, Главный наблюдатель Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ на Украине (PC.FR/20/17 OSCE+), Эстония – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Грузия и Молдова) (PC.DEL/1065/17), Российская Федерация (PC.DEL/1054/17 OSCE+), Швейцария (PC.DEL/1088/17 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1049/17), Турция (PC.DEL/1059/17 OSCE+), Канада (PC.DEL/1076/17 OSCE+), Грузия (PC.DEL/1081/17 OSCE+), Беларусь (PC.DEL/1062/17 OSCE+), Азербайджан (PC.DEL/1056/17 OSCE+), Украина (PC.DEL/1053/17),
Председатель

Пункт 4 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА РАЗМЕЩЕНИЯ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОБСЕ НА ДВУХ РОССИЙСКИХ ПУНКТАХ ПРОПУСКА НА РОССИЙСКО-УКРАИНСКОЙ ГРАНИЦЕ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 1264 (PC.DEC/1264) о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Председатель, Украина (интерпретирующее заявление, см. Добавление 1 к Решению), Эстония – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия

и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Грузия, Молдова и Сан-Марино) (интерпретирующее заявление, см. Добавление 2 к Решению), Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Добавление 3 к Решению), Российская Федерация (интерпретирующее заявление, см. Добавление 4 к Решению)

Пункт 5 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПОВЕСТКЕ ДНЯ СОВЕЩАНИЯ
2017 ГОДА ПО РАССМОТРЕНИЮ
ВЫПОЛНЕНИЯ, ПОСВЯЩЕННОГО
ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ ИЗМЕРЕНИЮ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 1265 (PC.DEC/1265) о повестке дня Совещания 2017 года по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 6 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

- a) *Годовщина состоявшейся в июле 2016 года попытки террористического переворота в Турции:* Турция (PC.DEL/1073/17 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1044/17), Швейцария (PC.DEL/1086/17 OSCE+), Азербайджан (PC.DEL/1057/17 OSCE+), Эстония – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Грузия и Украина) (PC.DEL/1071/17/Rev.1)
- b) *Русский язык в Литве:* Российская Федерация (PC.DEL/1045/17 OSCE+), Литва (PC.DEL/1050/17 OSCE+)
- c) *Попытки НАТО прославлять так называемых "лесных братьев" и переписать историю Второй мировой войны:* Российская Федерация (PC.DEL/1046/17 OSCE+), Эстония (также от имени Латвии и Литвы) (PC.DEL/1067/17 OSCE+), Литва, Латвия
- d) *Запрет "Свидетелей Иеговы" в Российской Федерации:* Эстония – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Австралия, Канада, Грузия, Сан-Марино и Украина), Соединенные Штаты Америки

Решение: Постоянный совет ввел в действие применительно к Решению о теме и сроках проведения семинара по человеческому измерению в Варшаве процедуру молчаливого согласия, завершающуюся в среду, 26 июля 2017 года, в 17 час. 00 мин. по центральноевропейскому времени; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 8 повестки дня: **РЕШЕНИЕ О ПОВЕСТКЕ ДНЯ, РАСПИСАНИИ И ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИОННЫХ УСЛОВИЯХ ПРОВЕДЕНИЯ СЕМИНАРА 2017 ГОДА ПО ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ ИЗМЕРЕНИЮ**

Председатель

Решение: Постоянный совет ввел в действие применительно к Решению о повестке дня, расписании и других организационных условиях проведения семинара 2017 года по человеческому измерению процедуру молчаливого согласия, завершающуюся в среду, 26 июля 2017 года, в 17 час. 00 мин. по центральноевропейскому времени; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 9 повестки дня: **ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

- a) *Встреча Действующего председателя с назначенными новыми Генеральным секретарем ОБСЕ, Верховным комиссаром ОБСЕ по делам национальных меньшинств, Представителем ОБСЕ по вопросам свободы СМИ и Директором Бюро по демократическим институтам и правам человека 20 июля 2017 года:* Председатель
- b) *Распространение докладов о дискуссиях в формате круглого стола на неофициальной встрече министров иностранных дел стран ОБСЕ, состоявшейся в Мауэрбахе, Австрия, 11 июля 2017 года:* Председатель
- c) *Участие представителя Действующего председателя в конференции на тему "Государственно-частное партнерство в борьбе с торговлей людьми", состоявшейся в Москве 20 июля 2017 года:* Председатель
- d) *Публикация нового объявления о вакантной должности Главного наблюдателя пограничной Наблюдательной миссии:* Председатель

Пункт 10 повестки дня: **ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ**

- a) *Расследование трагического инцидента с патрулем Специальной мониторинговой миссии на Украине, имевшего место 23 апреля 2017 года:* Генеральный секретарь (SEC.GAL/106/17 OSCE+)
- b) *Осуществленная Бюро Координатора экономической и экологической деятельности ОБСЕ 12–14 июля 2017 года Миссия ОБСЕ в Астану по оценке потребностей:* Генеральный секретарь (SEC.GAL/106/17 OSCE+)

Пункт 11 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Решения Совета министров о назначении Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств, Представителя ОБСЕ по вопросам свободы СМИ, Директора Бюро по демократическим институтам и правам человека и Генерального секретаря ОБСЕ: Председатель, Эстония – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Украина) (Приложение 1), Сербия, Канада (Приложение 2), Грузия (Приложение 3), Соединенное Королевство (PC.DEL/1090/17 OSCE+)*
- b) *Объявление Действующим председателем в письме, направленном 18 июля 2017 года (Приложение 4), о принятии с применением процедуры молчаливого согласия Решения №1/17 (MC.DEC/1/17) Совета министров о назначении Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств, текст которого прилагается к настоящему Журналу: Председатель, Казахстан (интерпретирующее заявление, см. Добавление 1 к Решению), Российская Федерация (также от имени Армении, Кыргызстана и Таджикистана) (интерпретирующее заявление, см. Добавление 2 к Решению), Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Добавление 3 к Решению), Азербайджан (интерпретирующее заявление, см. Добавление 4 к Решению)*
- c) *Объявление Действующим председателем в письме, направленном 18 июля 2017 года (Приложение 5), о принятии с применением процедуры молчаливого согласия Решения №2/17 (MC.DEC/2/17) Совета министров о назначении Представителя ОБСЕ по вопросам свободы СМИ, текст которого прилагается к настоящему Журналу: Председатель, Казахстан (интерпретирующее заявление, см. Добавление 1 к Решению), Российская Федерация (также от имени Армении, Кыргызстана и Таджикистана) (интерпретирующее заявление, см. Добавление 2 к Решению), Азербайджан (интерпретирующее заявление, см. Добавление 3 к Решению), Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Добавление 4 к Решению)*
- d) *Объявление Действующим председателем в письме, направленном 18 июля 2017 года (Приложение 6), о принятии с применением процедуры молчаливого согласия Решения №3/17 (MC.DEC/3/17) Совета министров о назначении Директора Бюро по демократическим институтам и правам человека, текст которого прилагается к настоящему Журналу: Председатель, Казахстан (интерпретирующее заявление, см. Добавление 1 к Решению), Российская Федерация (также от имени Армении, Кыргызстана и Таджикистана) (интерпретирующее заявление, см. Добавление 2 к Решению), Азербайджан*

(интерпретирующее заявление, см. Добавление 3 к Решению), Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Добавление 4 к Решению), Австрия (интерпретирующее заявление, см. Добавление 5 к Решению)

- e) *Объявление Действующим председателем в письме, направленном 18 июля 2017 года (Приложение 7), о принятии с применением процедуры молчаливого согласия Решения №4/17 (МС.DEC/4/17) Совета министров о назначении Генерального секретаря ОБСЕ, текст которого прилагается к настоящему Журналу: Председатель, Казахстан (интерпретирующее заявление, см. Добавление 1 к Решению), Российская Федерация (также от имени Армении, Кыргызстана и Таджикистана) (интерпретирующее заявление, см. Добавление 2 к Решению), Азербайджан (интерпретирующее заявление, см. Добавление 3 к Решению), Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Добавление 4 к Решению)*
- f) *Проводы постоянного представителя Европейского союза в ОБСЕ посла Т. Беши: Председатель, представитель Европейского союза*
- g) *Парламентские выборы в Австрии, которые состоятся 15 октября 2017 года: Австрия*
- h) *26-я ежегодная сессия Парламентской ассамблеи ОБСЕ, состоявшаяся в Минске 5–9 июля 2017 года: Парламентская ассамблея ОБСЕ*
- i) *Парламентские выборы в Норвегии, которые состоятся 11 сентября 2017 года: Норвегия*
- j) *Президентские выборы в Монголии, состоявшиеся 26 июня и 7 июля 2017 года: Монголия*

4. Следующее заседание:

Четверг, 31 августа 2017 года, 10 час. 00 мин., Нойерзал

1155-е пленарное заседание

PC Journal No. 1155, пункт 11а повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА

Делегация Эстонии, как страны, председательствующей в ЕС, предоставила слово представителю Европейского союза, который выступил со следующим заявлением:

"Европейский союз хотел бы поздравить австрийское Председательство ОБСЕ в связи с успешным завершением процесса четырех назначений на старшие должности. Мы благодарим его, а также немецкое Председательство ОБСЕ прошлого года за усилия по осуществлению назначений Генерального секретаря, Директора Бюро по демократическим институтам и правам человека, Верховного комиссара по делам национальных меньшинств и Представителя по вопросам свободы средств массовой информации. Мы приветствуем завершение этой неоправданно затянувшейся процедуры. Хотели бы поблагодарить всех выдвинувших свои кандидатуры на эти важные посты и поздравить новых мандатариев.

Европейский союз подтверждает свою полную поддержку мандатов и независимости автономных институтов ОБСЕ, нуждающихся в твердом руководстве. Ничто в принятых решениях не следует толковать как ослабляющее эту автономность или ограничивающее работу назначенных новых мандатариев.

Мы также хотели бы поблагодарить тех, кто продолжал в этот период руководить Секретариатом и институтами ОБСЕ.

Желаем всем назначенным новым должностным лицам всего наилучшего в выполнении их мандатов.

К данному заявлению присоединились страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония¹, Черногория¹, Сербия¹ и Албания¹, страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страна – член ЕАСТ Лихтенштейн, входящая в европейское экономическое пространство; а также Украина, Республика Молдова, Андорра и Сан-Марино.

1 Бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Сербия и Албания продолжают оставаться участниками процесса стабилизации и ассоциации.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.JOUR/1155

20 July 2017

Annex 2

RUSSIAN

Original: ENGLISH

1155-е пленарное заседание

PC Journal No. 1155, пункт 11а повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ КАНАДЫ

Г-н Председатель,

Канада искренне благодарит австрийское Председательство ОБСЕ за доведение до конца этого трудного и неоправданно затянувшегося процесса. Особенно это касается должностей Верховного комиссара по делам национальных меньшинств и Представителя по вопросам свободы СМИ, в связи с замещением которых неоднократные возражения и проволочки со стороны одного государства-участника поставили нашу Организацию в неприемлемое положение, когда четыре самые высокие руководящие должности в ОБСЕ оказались вакантными.

Твердо полагая, что можно было бы достичь и еще более оптимального результата, мы тем не менее приветствуем то, что теперь удалось успешно заполнить эти четыре вакансии, причем три из четырех должностей были замещены путем справедливого процесса отбора, основанного на учете достоинств кандидатов.

Мы поздравляем всех четырех отобранных кандидатов с их назначениями и верим, что они будут исполнять свои обязанности в соответствии с принятыми в рамках ОБСЕ принципами, ценностями и обязательствами согласно их соответствующим мандатам и при полном осознании автономности ВКНМ, ПССМИ и БДИПЧ.

Канада по-прежнему твердо намерена поддерживать важную работу, осуществляемую ОБСЕ и ее институтами, и мы с заинтересованностью ожидаем отличного сотрудничества с новым Генеральным секретарем и с каждым из руководителей институтов, а также с их коллективами.

Просим приложить текст этого заявления к Журналу заседания.

Благодарю Вас.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.JOUR/1155

20 July 2017

Annex 3

RUSSIAN

Original: ENGLISH

1155-е пленарное заседание

PC Journal No. 1155, пункт 11а повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ГРУЗИИ

Г-н Председатель,

делегация Грузии приветствует принятие решений Совета министров о назначениях Генерального секретаря ОБСЕ и руководителей институтов ОБСЕ. В этой связи мы хотели бы поздравить посла Гремингера, посла Заньера, г-на Дезира и г-жу Сольрун Гисладоттир, приступающих к исполнению своих важных обязанностей.

Грузия придает важное значение работе, осуществляемой Генеральным секретарем, Директором БДИПЧ, Верховным комиссаром ОБСЕ по делам национальных меньшинств и Представителем ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации.

Мы вновь заявляем о своей твердой поддержке мандатов и автономии этих важных институтов и выражаем нашу решимость и впредь работать в тесном взаимодействии с ними.

Прошу приложить текст данного заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

Благодарю за внимание.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.JOUR/1155

20 July 2017

Annex 4

RUSSIAN

Original: ENGLISH

1155-е пленарное заседание

PC Journal No. 1155, пункт 11b повестки дня

ПИСЬМО ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Вена, 18 июля 2017 года

Уважаемые коллеги,

в качестве Действующего председателя ОБСЕ имею честь уведомить Вас о том, что молчание по поводу проекта решения Совета министров о назначении Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств (MC.DD/1/17/Rev.5) не было нарушено в течение отведенного периода, истекшего в 12 час. 00 мин. по центральноевропейскому времени 18 июля 2017 года.

Соответственно, упомянутое решение вступает в силу с сегодняшнего дня и будет приобщено к Журналу 24-й встречи Совета министров ОБСЕ и к Журналу следующего заседания Постоянного совета, которое состоится 20 июля 2017 года. Таким образом, г-н Ламберто Заньер назначен Верховным комиссаром ОБСЕ по делам национальных меньшинств на трехлетний период, начинающийся с 19 июля 2017 года.

Государствам-участникам, которые желают воспользоваться своим правом должным образом зарегистрировать интерпретирующее заявление или официальную оговорку в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ, предлагается сделать это через свои делегации в ОБСЕ на вышеупомянутом заседании Постоянного совета.

Искренне Ваш,

[подпись]

Себастьян Курц

Министрам иностранных дел
государств – участников ОБСЕ



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.JOUR/1155

20 July 2017

Annex 5

RUSSIAN

Original: ENGLISH

1155-е пленарное заседание

PC Journal No. 1155, пункт 11с повестки дня

ПИСЬМО ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Вена, 18 июля 2017 года

Уважаемые коллеги,

в качестве Действующего председателя ОБСЕ имею честь уведомить Вас о том, что молчание по поводу проекта решения Совета министров о назначении Представителя ОБСЕ по вопросам свободы СМИ (MC.DD/2/17/Rev.5) не было нарушено в течение отведенного периода, истекшего в 12 час. 00 мин. по центральноевропейскому времени 18 июля 2017 года.

Соответственно, упомянутое решение вступает в силу с сегодняшнего дня и будет приобщено к Журналу 24-й встречи Совета министров ОБСЕ и к Журналу следующего заседания Постоянного совета, которое состоится 20 июля 2017 года. Таким образом, г-н Арлем Дезир назначен Представителем по вопросам свободы СМИ на трехлетний период, начинающийся с 19 июля 2017 года.

Государствам-участникам, которые желают воспользоваться своим правом должным образом зарегистрировать интерпретирующее заявление или официальную оговорку в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ, предлагается сделать это через свои делегации в ОБСЕ на вышеупомянутом заседании Постоянного совета.

Искренне Ваш,

[подпись]

Себастьян Курц

Министрам иностранных дел
государств – участников ОБСЕ



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.JOUR/1155

20 July 2017

Annex 6

RUSSIAN

Original: ENGLISH

1155-е пленарное заседание

PC Journal No. 1155, пункт 11d повестки дня

ПИСЬМО ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Вена, 18 июля 2017 года

Уважаемые коллеги,

в качестве Действующего председателя ОБСЕ имею честь уведомить Вас о том, что молчание по поводу проекта решения Совета министров о назначении Директора Бюро по демократическим институтам и правам человека (МС.DD/4/17/Rev.5) не было нарушено в течение отведенного периода, истекшего в 12 час. 00 мин. по центральноевропейскому времени 18 июля 2017 года.

Соответственно, упомянутое решение вступает в силу с сегодняшнего дня и будет приобщено к Журналу 24-й встречи Совета министров ОБСЕ и к Журналу следующего заседания Постоянного совета, которое состоится 20 июля 2017 года. Таким образом, г-жа Ингибьёрг Сольрун Гисладоттир назначена Директором БДИПЧ на трехлетний период, начинающийся с 19 июля 2017 года.

Государствам-участникам, которые желают воспользоваться своим правом должным образом зарегистрировать интерпретирующее заявление или официальную оговорку в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ, предлагается сделать это через свои делегации в ОБСЕ на вышеупомянутом заседании Постоянного совета.

Искренне Ваш,

[подпись]

Себастьян Курц

Министрам иностранных дел
государств – участников ОБСЕ



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.JOUR/1155

20 July 2017

Annex 7

RUSSIAN

Original: ENGLISH

1155-е пленарное заседание

PC Journal No. 1155, пункт 11е повестки дня

ПИСЬМО ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Вена, 18 июля 2017 года

Уважаемые коллеги,

в качестве Действующего председателя ОБСЕ имею честь уведомить Вас о том, что молчание по поводу проекта решения Совета министров о назначении Генерального секретаря ОБСЕ (MC.DD/3/17/Rev.5) не было нарушено в течение отведенного периода, истекшего в 12 час. 00 мин. по центральноевропейскому времени 18 июля 2017 года.

Соответственно, упомянутое решение вступает в силу с сегодняшнего дня и будет приобщено к Журналу 24-й встречи Совета министров ОБСЕ и к Журналу следующего заседания Постоянного совета, которое состоится 20 июля 2017 года. Таким образом, г-н Томас Гремингер назначен Генеральным секретарем ОБСЕ на трехлетний период, начинающийся с 19 июля 2017 года.

Государствам-участникам, которые желают воспользоваться своим правом должным образом зарегистрировать интерпретирующее заявление или официальную оговорку в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ, предлагается сделать это через свои делегации в ОБСЕ на вышеупомянутом заседании Постоянного совета.

Искренне Ваш,

[подпись]

Себастьян Курц

Министрам иностранных дел
государств – участников ОБСЕ



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров

MC.DEC/1/17
18 July 2017

RUSSIAN
Original: ENGLISH

РЕШЕНИЕ № 1/17
НАЗНАЧЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОБСЕ ПО ДЕЛАМ
НАЦИОНАЛЬНЫХ МЕНЬШИНСТВ

Совет министров,

ссылаясь на решение состоявшейся в 1992 году Хельсинкской встречи ОБСЕ на высшем уровне об учреждении поста Верховного комиссара по делам национальных меньшинств,

вновь подтверждая необходимость исполнения Верховным комиссаром ОБСЕ по делам национальных меньшинств своих функций в полном соответствии с принятыми в ОБСЕ принципами, обязательствами и решениями, а также с мандатом Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств,

учитывая, что срок полномочий Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств г-жи Астрид Торс истек 19 августа 2016 года,

принимая во внимание рекомендацию Постоянного совета,

постановляет назначить г-на Ламберто Заньера Верховным комиссаром ОБСЕ по делам национальных меньшинств на трехлетний период, начинающийся с 19 июля 2017 года.

MC.DEC/1/17
18 July 2017
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Казахстана:

"Благодарю Вас, г-н Председатель.

Делегация Казахстана хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ в связи с принятием решений Совета министров о назначении нового Генерального секретаря ОБСЕ и новых руководителей ее институтов.

Мы приветствуем тот факт, что в конечном итоге мы достигли консенсуса по данному вопросу, и благодарим австрийское Председательство за его усилия по реализации этих назначений. Хотя своевременно принять эти решения и не удалось.

Позвольте мне искренне приветствовать на заседании Постоянного совета г-на Томаса Гремингера (Швейцария) в качестве Генерального секретаря ОБСЕ, г-жу Ингибьёрг Сольрун Гисладоттир (Исландия) в качестве Директора Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека, г-на Ламберто Заньера (Италия) в качестве Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств и г-на Арлема Дезира (Франция) в качестве Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации и поздравить их с этими назначениями. Хотел бы пожелать им всяческих успехов на их новом поприще.

Вместе с тем мы с сожалением отмечаем отсутствие справедливого географического баланса в распределении должностей руководящих представителей ОБСЕ, причем не только в случае последних назначений глав институтов, но и исторически – в случае тех, кто занимал эти должности в прошлом с момента создания ОБСЕ. Надеемся, что в дальнейшем этой практике будет положен конец.

В этих целях мы призываем к использованию подхода "ГРИП", где Г означает гендерный баланс, Р – региональный баланс, И – интерконфессиональный баланс и П – профессиональный баланс.

С точки зрения процедуры мы констатируем "расширенное толкование" существующей утвержденной практики выдвижения кандидатов, хотя и понимаем, что это было сделано Председательством во имя достижения консенсуса.

Мы призываем все государства-участники обеспечить дальнейшую институционализацию нашей Организации на основе принятия Устава ОБСЕ, в котором, в частности, содержался бы комплекс четких правил и процедур в отношении процесса выдвижения кандидатов, их отбора и назначения на руководящие посты в ОБСЕ. Уверены, что это поможет нам избежать обременительных проблем, с которыми нам пришлось столкнуться в процессе последнего отбора в 2016–2017 годах.

Г-н Председатель, прошу приложить настоящее интерпретирующее заявление ко всем четырем решениям и включить его в Журнал сегодняшнего заседания".

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации (также от имени Армении, Кыргызстана, Таджикистана):

"Наши страны присоединились к консенсусу по решениям министров иностранных дел ОБСЕ о назначении новых Генсекретаря ОБСЕ, Директора БДИПЧ, Верховного комиссара по делам нацменьшинств и Представителя по вопросам свободы СМИ, процедура умолчания по которым истекла 18 июля. Таким образом, с 19 июля к обязанностям нового Генсекретаря приступил г-н Т. Гремингер, нового Директора Бюро по демократическим институтам и правам человека – г-жа И. Гисладоттир, нового ВКНМ – г-н Л. Заньер, нового Представителя по вопросам свободы СМИ – г-н А. Дезир. Поздравляем их с высокими назначениями. Желаем успехов на ответственных постах.

Вместе с тем хотели бы указать на неприемлемость ситуации, когда за все годы существования ОБСЕ в руководстве ее исполнительных структур не было ни одного представителя наших стран. Необходимо принять меры по исправлению подобного перекоса, который противоречит основополагающим принципам работы ОБСЕ и ее процедурным нормам, закрепляющим равенство всех государств-участников и их возможностей подключения к руководству Секретариата, его подразделений и институтов Организации.

Рассчитываем, что при будущих назначениях на руководящие посты в исполструктурах ОБСЕ наши обеспокоенности будут в полной мере учитываться.

Выражаем надежду на эффективную деятельность указанных исполструктур в строгом соответствии с мандатами и учетом мнений всех государств-участников, а также на основе конструктивного подхода со стороны вновь назначенных руководителей.

Просьба присоединить данное заявление ко всем принятым решениям и включить его в качестве приложения в Журнал дня заседания Постоянного совета".

MC.DEC/1/17
18 July 2017
Attachment 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"Благодарю Вас, г-н Председатель.

В связи с принятием решения о назначении Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств (ВКНМ) Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты приветствуют назначение посла Ламберто Заньера. Мы в полной мере уважаем автономность ВКНМ и поддерживаем его работу.

К сожалению, в последние годы рядом государств-участников оказывается давление с целью ослабить автономные институты ОБСЕ и урезать выделяемые им ресурсы. Ничто в данном решении не должно истолковываться как уменьшающее автономность Верховного комиссара по делам национальных меньшинств или ограничивающее его/ее работу во исполнение своего мандата.

Наконец, Соединенные Штаты подчеркивают, что именно государства – участники ОБСЕ приняли принципы, обязательства и решения, которыми мы руководствуемся, и поэтому ответственность за их выполнение лежит в первую очередь и главным образом на государствах-участниках.

Прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению, а также включить его в Журнал заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

MC.DEC/1/17
18 July 2017
Attachment 4

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Азербайджана:

"Присоединяясь к консенсусу по решению Совета министров о назначении Верховного комиссара по делам национальных меньшинств, делегация Азербайджанской Республики хотела бы сделать интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Делегация Азербайджанской Республики продолжает придерживаться твердого мнения о том, что исполнительные структуры и полевые миссии представляют собой общее достояние всех 57 государств – участников ОБСЕ при условии, что они действуют в полном соответствии с принятыми в рамках ОБСЕ принципами, обязательствами и решениями, а также с их соответствующими мандатами, никоим образом не ущемляя при этом законных интересов государств-участников. Принципы отчетности, прозрачности и эффективности, а также неукоснительное выполнение своих соответствующих мандатов руководителями институтов и полевых миссий – необходимые условия для оказания государствами-участниками коллективной поддержки деятельности институтов и полевых миссий ОБСЕ.

Кроме того, отбор кандидатов на руководящие посты в Организации вновь продемонстрировал уже ставший нетерпимым географический дисбаланс при наборе кадров в ОБСЕ. Он показал неотложную необходимость обеспечить более справедливое географическое представительство в исполнительных структурах Организации для непредставленных государств-участников.

Принятое решение никоим образом не создает прецедента, и мы настоятельно призываем нынешнее австрийское и следующее итальянское председательства ОБСЕ в неотложном порядке представить предложение о создании механизма, который обеспечил бы более строгое применение на практике принципа справедливого географического распределения должностей в ОБСЕ. Это поможет формированию духа полноценного участия в Организации и восстановлению уверенности в ОБСЕ и доверия к ней. Такой механизм будет способствовать осуществлению государствами-участниками надлежащего планирования и выдвижения кандидатов на вакансии, в том числе в ходе следующего процесса отбора глав исполнительных структур ОБСЕ.

Делегация Азербайджанской Республики просит приложить настоящее заявление к принятому Решению и включить его в Журнал сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров

MC.DEC/2/17

18 July 2017

RUSSIAN

Original: ENGLISH

РЕШЕНИЕ № 2/17
НАЗНАЧЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ОБСЕ ПО ВОПРОСАМ
СВОБОДЫ СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ

Совет министров,

ссылаясь на Решение № 193 Постоянного совета от 5 ноября 1997 года об учреждении поста Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации,

вновь подтверждая необходимость исполнения Представителем по вопросам свободы средств массовой информации своих функций в полном соответствии с принятыми в ОБСЕ принципами, обязательствами и решениями, а также с мандатом Представителя по вопросам свободы средств массовой информации,

учитывая, что в соответствии с Решением № 1/16 Совета министров срок полномочий Представителя по вопросам средств массовой информации г-жи Дуњи Миятович истек 10 марта 2017 года,

принимая во внимание рекомендацию Постоянного совета,

постановляет назначить г-на Арлема Дезира Представителем по вопросам свободы средств массовой информации на трехлетний период, начинающийся с 19 июля 2017 года.

MC.DEC/2/17
18 July 2017
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Казахстана:

"Благодарю Вас, г-н Председатель.

Делегация Казахстана хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ в связи с принятием решений Совета министров о назначении нового Генерального секретаря ОБСЕ и новых руководителей ее институтов.

Мы приветствуем тот факт, что в конечном итоге мы достигли консенсуса по данному вопросу, и благодарим австрийское Председательство за его усилия по реализации этих назначений. Хотя своевременно принять эти решения и не удалось.

Позвольте мне искренне приветствовать на заседании Постоянного совета г-на Томаса Гремिंगера (Швейцария) в качестве Генерального секретаря ОБСЕ, г-жу Ингибьёрг Сольрун Гисладоттир (Исландия) в качестве Директора Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека, г-на Ламберто Заньера (Италия) в качестве Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств и г-на Арлема Дезира (Франция) в качестве Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации и поздравить их с этими назначениями. Хотел бы пожелать им всяческих успехов на их новом поприще.

Вместе с тем мы с сожалением отмечаем отсутствие справедливого географического баланса в распределении должностей руководящих представителей ОБСЕ, причем не только в случае последних назначений глав институтов, но и исторически – в случае тех, кто занимал эти должности в прошлом с момента создания ОБСЕ. Надеемся, что в дальнейшем этой практике будет положен конец.

В этих целях мы призываем к использованию подхода "ГРИП", где Г означает гендерный баланс, Р – региональный баланс, И – интерконфессиональный баланс и П – профессиональный баланс.

С точки зрения процедуры мы констатируем "расширенное толкование" существующей утвержденной практики выдвижения кандидатов, хотя и понимаем, что это было сделано Председательством во имя достижения консенсуса.

Мы призываем все государства-участники обеспечить дальнейшую институционализацию нашей Организации на основе принятия Устава ОБСЕ, в котором, в частности, содержался бы комплекс четких правил и процедур в отношении процесса выдвижения кандидатов, их отбора и назначения на руководящие посты ОБСЕ. Уверены, что это поможет нам избежать обременительных проблем, с которыми нам пришлось столкнуться в процессе последнего отбора в 2016–2017 годах.

Г-н Председатель, прошу приложить настоящее интерпретирующее заявление ко всем четырем решениям и включить его в Журнал сегодняшнего заседания".

MC.DEC/2/17
18 July 2017
Attachment 2

Original: RUSSIAN

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации (также от имени Армении, Кыргызстана, Таджикистана):

"Наши страны присоединились к консенсусу по решениям министров иностранных дел ОБСЕ о назначении новых Генсекретаря ОБСЕ, Директора БДИПЧ, Верховного комиссара по делам нацменьшинств и Представителя по вопросам свободы СМИ, процедура умолчания по которым истекла 18 июля. Таким образом, с 19 июля к обязанностям нового Генсекретаря приступил г-н Т. Гремингер, нового Директора Бюро по демократическим институтам и правам человека – г-жа И. Гисладоттир, нового ВКНМ – г-н Л. Заньер, нового Представителя по вопросам свободы СМИ – г-н А. Дезир. Поздравляем их с высокими назначениями. Желаем успехов на ответственных постах.

Вместе с тем хотели бы указать на неприемлемость ситуации, когда за все годы существования ОБСЕ в руководстве ее исполнительных структур не было ни одного представителя наших стран. Необходимо принять меры по исправлению подобного перекоса, который противоречит основополагающим принципам работы ОБСЕ и ее процедурным нормам, закрепляющим равенство всех государств-участников и их возможностей подключения к руководству Секретариата, его подразделений и институтов Организации.

Рассчитываем, что при будущих назначениях на руководящие посты в исполструктурах ОБСЕ наши обеспокоенности будут в полной мере учитываться.

Выражаем надежду на эффективную деятельность указанных исполструктур в строгом соответствии с мандатами и учетом мнений всех государств-участников, а также на основе конструктивного подхода со стороны вновь назначенных руководителей.

Просьба присоединить данное заявление ко всем принятым решениям и включить его в качестве приложения в Журнал дня заседания Постоянного совета".

MC.DEC/2/17
18 July 2017
Attachment 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Азербайджана:

"Присоединяясь к консенсусу по решению Совета министров о назначении Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации, делегация Азербайджанской Республики хотела бы сделать интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Делегация Азербайджанской Республики продолжает придерживаться твердого мнения о том, что исполнительные структуры и полевые миссии представляют собой общее достояние всех 57 государств – участников ОБСЕ при условии, что они действуют в полном соответствии с принятыми в рамках ОБСЕ принципами, обязательствами и решениями, а также с их соответствующими мандатами, никоим образом не ущемляя при этом законных интересов государств-участников. Принципы отчетности, прозрачности и эффективности, а также неукоснительное выполнение своих соответствующих мандатов руководителями институтов и полевых миссий – необходимые условия для оказания государствами-участниками коллективной поддержки деятельности институтов и полевых миссий ОБСЕ.

Кроме того, отбор кандидатов на руководящие посты в Организации вновь продемонстрировал уже ставший нетерпимым географический дисбаланс при наборе кадров в ОБСЕ. Он показал неотложную необходимость обеспечить более справедливое географическое представительство в исполнительных структурах Организации для непредставленных государств-участников.

Принятое решение никоим образом не создает прецедента, и мы настоятельно призываем нынешнее австрийское и следующее итальянское председательства ОБСЕ в неотложном порядке представить предложение о создании механизма, который обеспечил бы более строгое применение на практике принципа справедливого географического распределения должностей в ОБСЕ. Это поможет формированию духа полноценного участия в Организации и восстановлению уверенности в ОБСЕ и доверия к ней. Такой механизм будет способствовать осуществлению государствами-участниками надлежащего планирования и выдвижения кандидатов на вакансии, в том числе в ходе следующего процесса отбора глав исполнительных структур ОБСЕ.

Делегация Азербайджанской Республики просит приложить настоящее заявление к принятому Решению и включить его в Журнал сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

MC.DEC/2/17
18 July 2017
Attachment 4

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"Благодарю Вас, г-н Председатель.

В связи с принятием решения о назначении Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации (ПССМИ) Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты приветствуют назначение Арлема Дезира. Мы в полной мере уважаем автономность ПССМИ и поддерживаем его работу.

К сожалению, в последние годы рядом государств-участников оказывается давление с целью ослабить автономные институты ОБСЕ и урезать выделяемые им ресурсы. Ничто в данном решении не должно истолковываться как уменьшающее автономность Представителя по вопросам свободы средств массовой информации или ограничивающее его/ее работу во исполнение своего мандата.

Наконец, Соединенные Штаты подчеркивают, что именно государства – участники ОБСЕ приняли принципы, обязательства и решения, которыми мы руководствуемся, и поэтому ответственность за их выполнение лежит в первую очередь и главным образом на государствах-участниках.

Прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению, а также включить его в Журнал заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

**РЕШЕНИЕ № 3/17
НАЗНАЧЕНИЕ ДИРЕКТОРА БЮРО ПО ДЕМОКРАТИЧЕСКИМ
ИНСТИТУТАМ И ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Совет министров,

ссылаясь на принятое Советом министров на его втором совещании в Праге в 1992 году решение о развитии Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ),

вновь подтверждая необходимость исполнения Директором БДИПЧ своих функций в полном соответствии с принятыми в ОБСЕ принципами, обязательствами и решениями, а также с мандатом БДИПЧ,

учитывая, что согласно Решению № 1/14 Совета министров срок полномочий нынешнего Директора БДИПЧ г-на Михаэля Георга Линка истек 30 июня 2017 года,

принимая во внимание рекомендацию Постоянного совета,

постановляет назначить г-жу Ингибьёрг Сольрун Гисладоттир Директором БДИПЧ на трехлетний период, начинающийся с 19 июля 2017 года.

MC.DEC/3/17
18 July 2017
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Казахстана:

"Благодарю Вас, г-н Председатель.

Делегация Казахстана хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ в связи с принятием решений Совета министров о назначении нового Генерального секретаря ОБСЕ и новых руководителей ее институтов.

Мы приветствуем тот факт, что в конечном итоге мы достигли консенсуса по данному вопросу, и благодарим австрийское Председательство за его усилия по реализации этих назначений. Хотя своевременно принять эти решения и не удалось.

Позвольте мне искренне приветствовать на заседании Постоянного совета г-на Томаса Гремिंगера (Швейцария) в качестве Генерального секретаря ОБСЕ, г-жу Ингибьёрг Сольрун Гисладоттир (Исландия) в качестве Директора Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека, г-на Ламберто Заньера (Италия) в качестве Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств и г-на Арлема Дезира (Франция) в качестве Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации и поздравить их с этими назначениями. Хотел бы пожелать им всяческих успехов на их новом поприще.

Вместе с тем мы с сожалением отмечаем отсутствие справедливого географического баланса в распределении должностей руководящих представителей ОБСЕ, причем не только в случае последних назначений глав институтов, но и исторически – в случае тех, кто занимал эти должности в прошлом с момента создания ОБСЕ. Надеемся, что в дальнейшем этой практике будет положен конец.

В этих целях мы призываем к использованию подхода "ГРИП", где Г означает гендерный баланс, Р – региональный баланс, И – интерконфессиональный баланс и П – профессиональный баланс.

С точки зрения процедуры мы констатируем "расширенное толкование" существующей утвержденной практики выдвижения кандидатов, хотя и понимаем, что это было сделано Председательством во имя достижения консенсуса.

Мы призываем все государства-участники обеспечить дальнейшую институционализацию нашей Организации на основе принятия Устава ОБСЕ, в котором, в частности, содержался бы комплекс четких правил и процедур в отношении процесса выдвижения кандидатов, их отбора и назначения на руководящие посты ОБСЕ. Уверены, что это поможет нам избежать обременительных проблем, с которыми нам пришлось столкнуться в процессе последнего отбора в 2016–2017 годах.

Г-н Председатель, прошу приложить настоящее интерпретирующее заявление ко всем четырем решениям и включить его в Журнал сегодняшнего заседания".

MC.DEC/3/17
18 July 2017
Attachment 2

Original: RUSSIAN

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации (также от имени Армении, Кыргызстана, Таджикистана):

"Наши страны присоединились к консенсусу по решениям министров иностранных дел ОБСЕ о назначении новых Генсекретаря ОБСЕ, Директора БДИПЧ, Верховного комиссара по делам нацменьшинств и Представителя по вопросам свободы СМИ, процедура умолчания по которым истекла 18 июля. Таким образом, с 19 июля к обязанностям нового Генсекретаря приступил г-н Т. Гремингер, нового Директора Бюро по демократическим институтам и правам человека – г-жа И. Гисладоттир, нового ВКНМ – г-н Л. Заньер, нового Представителя по вопросам свободы СМИ – г-н А. Дезир. Поздравляем их с высокими назначениями. Желаем успехов на ответственных постах.

Вместе с тем хотели бы указать на неприемлемость ситуации, когда за все годы существования ОБСЕ в руководстве ее исполнительных структур не было ни одного представителя наших стран. Необходимо принять меры по исправлению подобного перекоса, который противоречит основополагающим принципам работы ОБСЕ и ее процедурным нормам, закрепляющим равенство всех государств-участников и их возможностей подключения к руководству Секретариата, его подразделений и институтов Организации.

Рассчитываем, что при будущих назначениях на руководящие посты в исполструктурах ОБСЕ наши обеспокоенности будут в полной мере учитываться.

Выражаем надежду на эффективную деятельность указанных исполструктур в строгом соответствии с мандатами и учетом мнений всех государств-участников, а также на основе конструктивного подхода со стороны вновь назначенных руководителей.

Просьба присоединить данное заявление ко всем принятым решениям и включить его в качестве приложения в Журнал дня заседания Постоянного совета".

MC.DEC/3/17
18 July 2017
Attachment 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Азербайджана:

"Присоединяясь к консенсусу по решению Совета министров о назначении Директора Бюро по демократическим институтам и правам человека, делегация Азербайджанской Республики хотела бы сделать интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Делегация Азербайджанской Республики продолжает придерживаться твердого мнения о том, что исполнительные структуры и полевые миссии представляют собой общее достояние всех 57 государств – участников ОБСЕ при условии, что они действуют в полном соответствии с принятыми в рамках ОБСЕ принципами, обязательствами и решениями, а также с их соответствующими мандатами, никоим образом не ущемляя при этом законных интересов государств-участников. Принципы отчетности, прозрачности и эффективности, а также неукоснительное выполнение своих соответствующих мандатов руководителями институтов и полевых миссий – необходимые условия для оказания государствами-участниками коллективной поддержки деятельности институтов и полевых миссий ОБСЕ.

Кроме того, отбор кандидатов на руководящие посты в Организации вновь продемонстрировал уже ставший нетерпимым географический дисбаланс при наборе кадров в ОБСЕ. Он показал неотложную необходимость обеспечить более справедливое географическое представительство в исполнительных структурах Организации для непредставленных государств-участников.

Принятое решение никоим образом не создает прецедента, и мы настоятельно призываем нынешнее австрийское и следующее итальянское председательства ОБСЕ в неотложном порядке представить предложение о создании механизма, который обеспечил бы более строгое применение на практике принципа справедливого географического распределения должностей в ОБСЕ. Это поможет формированию духа полноценного участия в Организации и восстановлению уверенности в ОБСЕ и доверия к ней. Такой механизм будет способствовать осуществлению государствами-участниками надлежащего планирования и выдвижения кандидатов на вакансии, в том числе в ходе следующего процесса отбора глав исполнительных структур ОБСЕ.

Делегация Азербайджанской Республики просит приложить настоящее заявление к принятому Решению и включить его в Журнал сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

MC.DEC/3/17
18 July 2017
Attachment 4

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"Благодарю Вас, г-н Председатель.

В связи с принятием решения о назначении Директора Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты приветствуют назначение Ингибьёрг Сольрун Гисладоттир. Мы в полной мере уважаем автономность БДИПЧ и поддерживаем его работу.

К сожалению, в последние годы рядом государств-участников оказывается давление с целью ослабить автономные институты ОБСЕ и урезать выделяемые им ресурсы. Ничто в данном решении не должно истолковываться как уменьшающее автономность Директора Бюро по демократическим институтам и правам человека или ограничивающее его/ее работу во исполнение своего мандата.

Наконец, Соединенные Штаты подчеркивают, что именно государства – участники ОБСЕ приняли принципы, обязательства и решения, которыми мы руководствуемся, и поэтому ответственность за их выполнение лежит в первую очередь и главным образом на государствах-участниках.

Прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению, а также включить его в Журнал заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

MC.DEC/3/17
18 July 2017
Attachment 5

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Австрии:

"В соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ мы хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление.

Назначения новых руководителей институтов и нового Генерального секретаря ОБСЕ являются исключительно важным шагом в обеспечении функциональности и эффективности нашей Организации. Они являются весьма важным свидетельством интереса государств-участников к нашей Организации, ее целям и ценностям, а также их способности приходить к согласию по вопросам столь большой политической значимости.

Поэтому мы искренне приветствуем консенсус, достигнутый в отношении этих назначений, и благодарим государства-участники за их поддержку и проявленный в этой связи дух компромисса.

Как сказал Действующий председатель, министр Себастьян Курц на неофициальной встрече министров иностранных дел государств – участников ОБСЕ в Мауэрбахе, мы будем и впредь уделять значительное внимание таким вопросам, как компетентность, гендерный фактор и необходимость того, чтобы в нашей Организации были представлены все части нашего региона, от Ванкувера до Владивостока.

Одновременные назначения на все четыре должности старшего звена – уникальная в своем роде ситуация, предоставляющая Организации в целом возможность начать все с чистого листа, в том числе путем налаживания взаимодействия между институтами и государствами-участниками. Кроме того, это также возможность придать новый импульс развитию нашей культуры общения.

Председательство признает необходимость неуклонного совершенствования и улучшения качества диалога между институтам и государствами-участниками. В качестве конкретной меры мы будем поощрять более тесное сотрудничество и регулярные контакты с назначенными новыми мандатариями. В этом контексте считаем полезным продолжить процесс осмысления происходящего.

Хотели бы напомнить о приоритетах и принципах работы австрийского Председательства ОБСЕ, включая восстановление доверия к нашей Организации и к нашим институтам. Исходя из этих принципов, мы считаем необходимым устранять любые трения путем диалога. Председательство готово по мере необходимости способствовать этому диалогу.

Призываем мандатариев выполнять свои функции в полном соответствии с принятыми в рамках ОБСЕ принципами, обязательствами и решениями, а также согласно их соответствующим мандатам.

Данное интерпретирующее заявление будет приложено к решению Совета министров о назначении Директора БДИПЧ".



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров**

MC.DEC/4/17

18 July 2017

RUSSIAN

Original: ENGLISH

**РЕШЕНИЕ № 4/17
НАЗНАЧЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОБСЕ**

Совет министров,

ссылаясь на принятое на третьей встрече Совета министров ОБСЕ в Стокгольме в 1992 году Решение об учреждении поста Генерального секретаря, Решение № 15/04 Совета министров от 7 декабря 2004 года о роли Генерального секретаря ОБСЕ, Решение № 18/06 Совета министров о дальнейшем повышении эффективности исполнительных структур ОБСЕ и Решение № 3/08 Совета министров от 22 октября 2008 года о периодах службы Генерального секретаря ОБСЕ,

вновь подтверждая необходимость исполнения Генеральным секретарем ОБСЕ своих функций в полном соответствии с принятыми в ОБСЕ принципами, обязательствами и решениями, а также с мандатом Генерального секретаря ОБСЕ,

принимая во внимание рекомендацию Постоянного совета,

постановляет:

назначить г-на Томаса Гремिंगера Генеральным секретарем ОБСЕ на трехлетний период, начинающийся с 19 июля 2017 года.

MC.DEC/4/17
18 July 2017
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Казахстана:

"Благодарю Вас, г-н Председатель.

Делегация Казахстана хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ в связи с принятием решений Совета министров о назначении нового Генерального секретаря ОБСЕ и новых руководителей ее институтов.

Мы приветствуем тот факт, что в конечном итоге мы достигли консенсуса по данному вопросу, и благодарим австрийское Председательство за его усилия по реализации этих назначений. Хотя своевременно принять эти решения и не удалось.

Позвольте мне искренне приветствовать на заседании Постоянного совета г-на Томаса Гремिंगера (Швейцария) в качестве Генерального секретаря ОБСЕ, г-жу Ингибьёрг Сольрун Гисладоттир (Исландия) в качестве Директора Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека, г-на Ламберто Заньера (Италия) в качестве Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств и г-на Арлема Дезира (Франция) в качестве Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации и поздравить их с этими назначениями. Хотел бы пожелать им всяческих успехов на их новом поприще.

Вместе с тем мы с сожалением отмечаем отсутствие справедливого географического баланса в распределении должностей руководящих представителей ОБСЕ, причем не только в случае последних назначений глав институтов, но и исторически – в случае тех, кто занимал эти должности в прошлом с момента создания ОБСЕ. Надеемся, что в дальнейшем этой практике будет положен конец.

В этих целях мы призываем к использованию подхода "ГРИП", где Г означает гендерный баланс, Р – региональный баланс, И – интерконфессиональный баланс и П – профессиональный баланс.

С точки зрения процедуры мы констатируем "расширенное толкование" существующей утвержденной практики выдвижения кандидатов, хотя и понимаем, что это было сделано Председательством во имя достижения консенсуса.

Мы призываем все государства-участники обеспечить дальнейшую институционализацию нашей Организации на основе принятия Устава ОБСЕ, в котором, в частности, содержался бы комплекс четких правил и процедур в отношении процесса выдвижения кандидатов, их отбора и назначения на руководящие посты ОБСЕ. Уверены, что это поможет нам избежать обременительных проблем, с которыми нам пришлось столкнуться в процессе последнего отбора в 2016–2017 годах.

Г-н Председатель, прошу приложить настоящее интерпретирующее заявление ко всем четырем решениям и включить его в Журнал сегодняшнего заседания".

MC.DEC/4/17
18 July 2017
Attachment 2

Original: RUSSIAN

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации (также от имени Армении, Кыргызстана, Таджикистана):

"Наши страны присоединились к консенсусу по решениям министров иностранных дел ОБСЕ о назначении новых Генсекретаря ОБСЕ, Директора БДИПЧ, Верховного комиссара по делам нацменьшинств и Представителя по вопросам свободы СМИ, процедура умолчания по которым истекла 18 июля. Таким образом, с 19 июля к обязанностям нового Генсекретаря приступил г-н Т. Гремингер, нового Директора Бюро по демократическим институтам и правам человека – г-жа И. Гисладоттир, нового ВКНМ – г-н Л. Заньер, нового Представителя по вопросам свободы СМИ – г-н А. Дезир. Поздравляем их с высокими назначениями. Желаем успехов на ответственных постах.

Вместе с тем хотели бы указать на неприемлемость ситуации, когда за все годы существования ОБСЕ в руководстве ее исполнительных структур не было ни одного представителя наших стран. Необходимо принять меры по исправлению подобного перекоса, который противоречит основополагающим принципам работы ОБСЕ и ее процедурным нормам, закрепляющим равенство всех государств-участников и их возможностей подключения к руководству Секретариата, его подразделений и институтов Организации.

Рассчитываем, что при будущих назначениях на руководящие посты в исполструктурах ОБСЕ наши обеспокоенности будут в полной мере учитываться.

Выражаем надежду на эффективную деятельность указанных исполструктур в строгом соответствии с мандатами и учетом мнений всех государств-участников, а также на основе конструктивного подхода со стороны вновь назначенных руководителей.

Просьба присоединить данное заявление ко всем принятым решениям и включить его в качестве приложения в Журнал дня заседания Постоянного совета".

MC.DEC/4/17
18 July 2017
Attachment 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Азербайджана:

"Присоединяясь к консенсусу по решению Совета министров о назначении об Генерального секретаря ОБСЕ, делегация Азербайджанской Республики хотела бы сделать интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Делегация Азербайджанской Республики продолжает придерживаться твердого мнения о том, что исполнительные структуры и полевые миссии представляют собой общее достояние всех 57 государств – участников ОБСЕ при условии, что они действуют в полном соответствии с принятыми в рамках ОБСЕ принципами, обязательствами и решениями, а также с их соответствующими мандатами, никоим образом не ущемляя при этом законных интересов государств-участников. Принципы отчетности, прозрачности и эффективности, а также неукоснительное выполнение своих соответствующих мандатов руководителями институтов и полевых миссий – необходимые условия для оказания государствами-участниками коллективной поддержки деятельности институтов и полевых миссий ОБСЕ.

Кроме того, отбор кандидатов на руководящие посты в Организации вновь продемонстрировал уже ставший нетерпимым географический дисбаланс при наборе кадров в ОБСЕ. Он показал неотложную необходимость обеспечить более справедливое географическое представительство в исполнительных структурах Организации для непредставленных государств-участников.

Принятое решение никоим образом не создает прецедента, и мы настоятельно призываем нынешнее австрийское и следующее итальянское председательства ОБСЕ в неотложном порядке представить предложение о создании механизма, который обеспечил бы более строгое применение на практике принципа справедливого географического распределения должностей в ОБСЕ. Это поможет формированию духа полноценного участия в Организации и восстановлению уверенности в ОБСЕ и доверия к ней. Такой механизм будет способствовать осуществлению государствами-участниками надлежащего планирования и выдвижения кандидатов на вакансии, в том числе в ходе следующего процесса отбора глав исполнительных структур ОБСЕ.

Делегация Азербайджанской Республики просит приложить настоящее заявление к принятому Решению и включить его в Журнал сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

MC.DEC/4/17
18 July 2017
Attachment 4

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"Благодарю Вас, г-н Председатель.

В связи с принятием решения о назначении Генерального секретаря ОБСЕ Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты приветствуют назначение посла Томаса Греммингера. Мы поддерживаем работу Генерального секретаря и Секретариата ОБСЕ.

Напоминаем, что источником полномочий Генерального секретаря являются коллективные решения государств-участников и что он действует под руководством Действующего председателя. Он (она) является главным административным сотрудником ОБСЕ, которому, среди прочего, поручено выступать в качестве представителя Действующего председателя и оказывать ему или ей поддержку во всей деятельности, направленной на осуществление целей ОБСЕ. Ничто в данном решении не должно истолковываться как меняющее мандат Генерального секретаря или ограничивающее его/ее работу во исполнение своего мандата.

Наконец, Соединенные Штаты подчеркивают, что именно государства – участники ОБСЕ приняли принципы, обязательства и решения, которыми мы руководствуемся, и поэтому ответственность за их выполнение лежит в первую очередь и главным образом на государствах-участниках.

Прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению, а также включить его в Журнал заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/1264

20 July 2017

RUSSIAN

Original: ENGLISH

1155-е пленарное заседание

PC Journal No. 1155, пункт 4 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 1264
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА РАЗМЕЩЕНИЯ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОБСЕ
НА ДВУХ РОССИЙСКИХ ПУНКТАХ ПРОПУСКА НА
РОССИЙСКО-УКРАИНСКОЙ ГРАНИЦЕ

Постоянный совет,

ссылаясь на свое Решение № 1130 от 24 июля 2014 года о размещении наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе (PC.DEC/1130),

постановляет:

1. Продлить срок действия мандата о размещении наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска "Донецк" и "Гуково" на российско-украинской границе до 31 октября 2017 года;
2. Утвердить организационные условия, а также параметры финансовых и людских ресурсов для Наблюдательной миссии, изложенные в документе PC.ACMF/31/17. В связи с этим санкционирует использование для финансирования предлагаемого бюджета на срок действия мандата до 31 октября 2017 года суммы в размере 291 100 евро из излишка денежных средств за 2015 и 2016 годы.

PC.DEC/1264
20 July 2017
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Украины:

"Г-н Председатель,

в связи с Решением Постоянного совета о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе делегация Украины хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Делегация Украины продолжает последовательно заявлять о важности осуществления Организацией основательного и широкого мониторинга по российскую сторону украинско-российской границы в зонах, примыкающих к некоторым районам Донецкой и Луганской областей Украины. Речь идет не о "доброй воле" со стороны России, а о выполнении взятых на себя обязательств.

Подписав 5 сентября 2014 года Минский протокол, Российская Федерация обязалась обеспечить постоянный мониторинг украинско-российской государственной границы и контроль за ней со стороны ОБСЕ с установлением зоны безопасности на приграничных территориях Украины и Российской Федерации.

Распространение мандата Наблюдательной миссии ОБСЕ на российских пунктах пропуска "Гуково" и "Донецк" на все участки границы, примыкающие к некоторым районам Донецкой и Луганской областей Украины, имеет ключевое значение для устойчивой деэскалации и мирного урегулирования конфликта, начатого Россией.

Мы с глубоким сожалением констатируем, что Российская Федерация продолжает противиться распространению мандата Наблюдательной миссии ОБСЕ на российских пунктах пропуска "Гуково" и "Донецк" на все участки границы, которые временно не контролируются украинскими властями. Такую обструкцию со стороны России можно объяснить лишь неизменностью ее позиции, состоящей в том, чтобы продолжать свою агрессию в отношении Украины в Донбассе, в том числе путем поставок тяжелых вооружений, военной техники, регулярных войск, боевиков и наемников, спонсирования и финансирования террористической деятельности на

территории Украины. Мы подчеркиваем, что эти действия России являются международно-противоправными деяниями, которые влекут за собой международную ответственность Российской Федерации. Мы вновь призываем Россию прекратить эти деяния, предоставить надлежащие гарантии их неповторения, а также предоставить полное возмещение вреда, причиненного ими.

В связи с этим делегация Украины напоминает, что Россия не ответила на просьбы представить разъяснения касательно сообщений СММ ОБСЕ о присутствии в некоторых районах Донецкой и Луганской областей Украины новейших высокотехнологичных российских вооружений и военной техники, включая станцию радиоэлектронных помех Р-330 "Житель", тяжелую огнеметную систему "Буратино", ручной огнемет "Шмель", "Град-П", БПЛА "Орлан-10", которые используются исключительно российскими вооруженными силами.

Мы призываем Российскую Федерацию продемонстрировать свою полную приверженность добросовестному выполнению Минских договоренностей и разрешить ОБСЕ осуществлять всеобъемлющий постоянный мониторинг по российскую сторону украинско-российской государственной границы на участках, примыкающих к некоторым районам Донецкой и Луганской областей, при установлении зоны безопасности на приграничных территориях Украины и Российской Федерации.

Делегация Украины просит приложить настоящее заявление к Решению и зафиксировать его в Журнале заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

PC.DEC/1264
20 July 2017
Attachment 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

Делегация Эстонии как страны, председательствующей в ЕС, предоставила слово представителю Европейского союза, который сделал следующее заявление:

"В связи с решением Постоянного совета о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской государственной границе Европейский союз хотел бы сделать следующее интерпретирующее заявление согласно соответствующим положениям Правил процедуры.

Позиция Европейского союза о крайней важности пограничного мониторинга на российско-украинской государственной границе хорошо известна. Эффективный и всеобъемлющий мониторинг этой границы является неотъемлемой частью устойчивого политического решения в соответствии с принятыми в рамках ОБСЕ принципами и обязательствами, которое восстанавливает полный контроль Украины над своей суверенной территорией, включая границу. Мы напоминаем, что в Минском протоколе предусматривается постоянный мониторинг границы и проверка со стороны ОБСЕ и что минский Комплекс мер включает обязательство восстановить полный контроль Украины над всей ее международной границей.

Весьма ограниченный мандат Наблюдательной миссии ОБСЕ и ее небольшой численный состав не обеспечивают всеобъемлющий пограничный мониторинг. Поэтому мы вновь призываем к значительному расширению деятельности Наблюдательной миссии с охватом ею всех пограничных пунктов пропуска на российско-украинской государственной границе, которые в настоящее время не находятся под контролем украинского правительства, а также к проведению мониторинга между этими пограничными пунктами. Это должно поддерживаться и координироваться с пограничным мониторингом, осуществляемым Специальной мониторинговой миссией на украинской стороне границы, и мы вновь заявляем о необходимости обеспечения для СММ безопасного и беспрепятственного доступа ко всем участкам границы, не находящимся в настоящее время под контролем украинского правительства, поскольку мониторинг границы и прекращение огня весьма тесно взаимосвязаны. Далее мы подчеркиваем необходимость предоставления Наблюдательной миссии достаточного оборудования для более эффективного мониторинга перемещений на границе.

Мы сожалеем о том, что Российская Федерация продолжает противиться расширению деятельности Наблюдательной миссии".

К данному заявлению присоединяются страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония¹, Черногория¹ и Албания¹; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина, страны – члены ЕАСТ Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Республика Молдова, Грузия и Сан-Марино.

¹

Бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Албания продолжают оставаться участниками процесса стабилизации и ассоциации.

PC.DEC/1264
20 July 2017
Attachment 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"В связи с принятием Решения о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты глубоко сожалеют о том, что Российская Федерация продолжает блокировать расширение географического охвата сферы действия Наблюдательной миссии, несмотря на явное, решительное и неизменное стремление других государств-участников сделать это. Нам вновь приходится согласиться с неполноценной миссией, имеющей ограниченную сферу действия, охватывающую только два пограничных пункта пропуска, на которые приходится лишь несколько сотен метров из 2300-километровой украинско-российской границы, значительная часть которой не контролируется Украиной.

Из-за ничем не мотивированных ограничений Россией работы пограничной Наблюдательной миссии эта миссия по-прежнему не сможет определять в полной мере масштаб участия России в обеспечении потока оружия, финансовых средств и живой силы в поддержку так называемых сепаратистов на востоке Украины или ее содействия этому.

Мы обращаем внимание на то, что пункт 4 Минского протокола четко определяет задачу ОБСЕ по мониторингу и проверке по обе стороны украинско-российской международной границы и созданию зоны безопасности в приграничных районах России и Украины. Между мониторингом прекращения огня и пограничным мониторингом существует неразрывная связь, и то, что одно государство-участник препятствует ОБСЕ в осуществлении этой деятельности, наносит ущерб всем усилиям по урегулированию конфликта. Неоднократный отказ Российской Федерации разрешить расширение сферы действия этой миссии вновь показывает, что она отказывается выполнять свои минские обязательства.

Прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению и к Журналу заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

"Российская сторона присоединилась к консенсусу в отношении решения Постсовета об очередном продлении мандата Группы наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска "Гуково" и "Донецк" на российско-украинской границе на три месяца (до 31 октября 2017 года), рассматривая работу этой Группы в качестве дополнительной добровольной меры доверия в урегулировании внутриукраинского конфликта.

Подтверждаем, что места развертывания и функции Группы наблюдателей ОБСЕ четко определены её мандатом, утвержденным решением Постоянного совета № 1130 от 24 июля 2014 года, который основывается на приглашении Российской Федерации от 14 июля 2014 года, сделанном в развитие Берлинской декларации министров иностранных дел России, Германии, Франции и Украины от 2 июля 2014 года.

Минский протокол от 5 сентября 2014 года никак не затрагивает вопросы размещения наблюдателей ОБСЕ на российской стороне границы с Украиной. Ничего об этом не говорится и в принятом 12 февраля 2015 года, а затем одобренном резолюцией СБ ООН 2202 "Комплексе мер по выполнению Минских соглашений". Решение о допуске наблюдателей ОБСЕ на российскую территорию, а также нахождение на российских КПП украинских пограничников и таможенников в отсутствие полноформатного мирного урегулирования – исключительно жест доброй воли со стороны России.

С целью предоставления наблюдателям ОБСЕ привилегий и иммунитетов российская сторона готова рассмотреть возможность их аккредитации в качестве дипломатических сотрудников посольств при поступлении соответствующих обращений от направляющих стран.

Просьба приложить данное заявление к принятому решению и включить его в Журнал дня сегодняшнего заседания Постоянного совета".



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/1265
20 July 2017

RUSSIAN
Original: ENGLISH

1155-е пленарное заседание
PC Journal No. 1155, пункт 5 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 1265
ПОВЕСТКА ДНЯ СОВЕЩАНИЯ 2017 ГОДА
ПО РАССМОТРЕНИЮ ВЫПОЛНЕНИЯ,
ПОСВЯЩЕННОГО ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ ИЗМЕРЕНИЮ

Постоянный совет,

ссылаясь на свое Решение № 476 (PC.DEC/476) от 23 мая 2002 года об условиях проведения совещаний ОБСЕ по вопросам человеческого измерения,

ссылаясь далее на положения главы I и пункта 9 главы VI Хельсинкского документа 1992 года,

ссылаясь также на свое Решение № 1256 (PC.DEC/1256) от 6 июля 2017 года о сроках проведения и темах для второй части Совещания 2017 года по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению (СВЧИ),

постановляет утвердить приведенную в Приложении повестку дня Совещания 2017 года по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению.

**ПОВЕСТКА ДНЯ СОВЕЩАНИЯ 2017 ГОДА
ПО РАССМОТРЕНИЮ ВЫПОЛНЕНИЯ,
ПОСВЯЩЕННОГО ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ ИЗМЕРЕНИЮ**

Варшава, 11–22 сентября 2017 года

Понедельник, 11 сентября 2017 года

- 10:00 – 13:00 Пленарное заседание, посвященное открытию
- 13:00 – 15:00 Перерыв
- 15:00 – 18:00 Рабочее заседание 1. Основные свободы I, включая:
- свободу выражения мнений, свободу СМИ и информации

Вторник, 12 сентября 2017 года

- 10:00 – 13:00 Рабочее заседание 2. Основные свободы I, включая:
- свободу мирных собраний и ассоциации
 - национальные правозащитные институты и роль гражданского общества в защите прав человека
- 13:00 – 15:00 Перерыв
- 15:00 – 18:00 Рабочее заседание 3. Демократические институты, включая:
- демократию на национальном, региональном и местном уровнях
 - демократические выборы

Среда, 13 сентября 2017 года

- 10:00 – 13:00 Рабочее заседание 4 (конкретно выбранная тема). Обеспечение равного осуществления прав и равноправного участия в политической и общественной жизни
- 13:00 – 15:00 Перерыв

15:00 – 18:00 Рабочее заседание 5 (конкретно выбранная тема). Обеспечение равного осуществления прав и равноправного участия в политической и общественной жизни

Четверг, 14 сентября 2017 года

10:00 – 13:00 Рабочее заседание 6. Основные свободы II, включая:
– свободу мысли, совести, вероисповедания и убеждений

13:00 – 15:00 Перерыв

15:00 – 18:00 Рабочее заседание 7. Терпимость и недискриминация I, включая:
– борьбу с расизмом, ксенофобией и дискриминацией
– борьбу с антисемитизмом, а также с нетерпимостью и дискриминацией в отношении христиан, мусульман и представителей других религий
– предупреждение преступлений на почве ненависти в регионе ОБСЕ и реагирование на них

Пятница, 15 сентября 2017 года

10:00 – 13:00 Рабочее заседание 8 (конкретно выбранная тема). Терпимость и недискриминация

13:00 – 15:00 Перерыв

15:00 – 18:00 Рабочее заседание 9 (конкретно выбранная тема). Терпимость и недискриминация

Понедельник, 18 сентября 2017 года

10:00 – 13:00 Рабочее заседание 10. Терпимость и недискриминация I, включая:
– права лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам
– вопросы, касающиеся рома и синти, в т. ч. осуществление Плана действий ОБСЕ по улучшению положения рома и синти
– предупреждение агрессивного национализма, расизма и шовинизма

13:00 – 15:00 Перерыв

15:00 – 18:00 Рабочее заседание 11. Гуманитарные вопросы и другие обязательства:

- борьба с торговлей людьми
- беженцы и перемещенные лица
- лица, находящиеся под угрозой перемещения

Вторник, 19 сентября 2017 года

10:00 – 13:00 Рабочее заседание 12. Верховенство права I, включая:

- недопущение пыток
- обмен мнениями по вопросу об отмене смертной казни
- защита прав человека и борьба с терроризмом

13:00 – 15:00 Перерыв

15:00 – 18:00 Рабочее заседание 13. Верховенство права II, включая:

- право на справедливое судебное разбирательство
- независимость суда
- демократическое законотворчество

Среда, 20 сентября 2017 года

10:00 – 13:00 Рабочее заседание 14 (конкретно выбранная тема).
Экономические, социальные и культурные права как ответ на рост неравенства

13:00 – 15:00 Перерыв

15:00 – 18:00 Рабочее заседание 15 (конкретно выбранная тема).
Экономические, социальные и культурные права как ответ на рост неравенства

Четверг, 21 сентября 2017 года

10:00 – 13:00 Рабочее заседание 16. Терпимость и недискриминация II, включая:

- равенство возможностей женщин и мужчин
- осуществление Плана действий ОБСЕ по поддержке гендерного равенства
- недопущение насилия в отношении женщин и детей

13:00 – 15:00 Перерыв

15:00 – 18:00

Рабочее заседание 17. Основные свободы II, включая:

- свободу передвижения
- рабочих-мигрантов и социальную интеграцию законных мигрантов

Пятница, 22 сентября 2017 года

10:00 – 13:00

Рабочее заседание 18. Обсуждение деятельности в области человеческого измерения (с уделением особого внимания работе по проектам)

Заключительное расширенное пленарное заседание (с участием директоров по правам человека, послов стран ОБСЕ и руководителей институтов ОБСЕ):

- прочие вопросы
- закрытие Совещания



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/
21 July 2017

RUSSIAN
Original: ENGLISH

1155-е пленарное заседание
PC Journal No. 1155, пункт 7 повестки дня

РЕШЕНИЕ
О ТЕМЕ И СРОКАХ ПРОВЕДЕНИЯ СЕМИНАРА
ПО ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ ИЗМЕРЕНИЮ В ВАРШАВЕ,
ПРИНИМАЕМОЕ С СОБЛЮДЕНИЕМ ПРОЦЕДУРЫ
МОЛЧАЛИВОГО СОГЛАСИЯ, ЗАВЕРШАЮЩЕЙСЯ В СРЕДУ,
26 ИЮЛЯ 2017 ГОДА, В 17 ЧАС. 00 МИН. ПО
ЦЕНТРАЛЬНОЕВРОПЕЙСКОМУ ВРЕМЕНИ

Постоянный совет

постановляет, что семинар по человеческому измерению состоится в Варшаве 11–12 октября 2017 года и будет посвящен теме "Права ребенка: дети, находящиеся в опасности";

порукает БДИПЧ выработать повестку дня и условия проведения семинара.

1155-е пленарное заседание
PC Journal No. 1155, пункт 8 повестки дня

РЕШЕНИЕ
О ПОВЕСТКЕ ДНЯ, РАСПИСАНИИ И ДРУГИХ
ОРГАНИЗАЦИОННЫХ УСЛОВИЯХ ПРОВЕДЕНИЯ СЕМИНАРА
2017 ГОДА ПО ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ ИЗМЕРЕНИЮ,
ПРИНИМАЕМОЕ С СОБЛЮДЕНИЕМ ПРОЦЕДУРЫ
МОЛЧАЛИВОГО СОГЛАСИЯ, ЗАВЕРШАЮЩЕЙСЯ В СРЕДУ,
26 ИЮЛЯ 2017 ГОДА, В 17 ЧАС. 00 МИН. ПО
ЦЕНТРАЛЬНОЕВРОПЕЙСКОМУ ВРЕМЕНИ

(Варшава, 11–12 октября 2017 года)

Права ребенка: дети, находящиеся в опасности

I. Повестка дня

1. Открытие семинара
2. Пленарное заседание, посвященное открытию: основные доклады
3. Дискуссия в трех рабочих группах
 - Рабочая группа I. Дети, лишенные свободы
 - Рабочая группа II. Торговля детьми
 - Рабочая группа III. Стратегии предупреждения опасных ситуаций
4. Заключительное пленарное заседание: подведение итогов и закрытие семинара

II. Расписание и другие организационные условия

1. Семинар откроется в среду, 11 октября 2017 года, в 10 час. 00 мин. и завершится в четверг, 12 октября 2017 года, в 18 час. 00 мин.
2. Все пленарные заседания и заседания рабочих групп будут открытыми для всех участников.
3. Заключительное пленарное заседание, запланированное на вторую половину дня 12 октября 2017 года, будет посвящено практическим предложениям и рекомендациям по решению вопросов, обсуждавшихся на заседаниях рабочих групп.
4. Пленарные заседания и заседания рабочих групп будут проходить в соответствии с приведенной ниже программой работы.
5. Председательствовать на пленарных заседаниях будет представитель БДИПЧ.
6. На семинаре будут, *mutatis mutandis*, соблюдаться Правила процедуры ОБСЕ и организационные условия проведения совещаний ОБСЕ по вопросам человеческого измерения (Решение № 476 Постоянного совета). Кроме того, будут приниматься во внимание руководящие принципы организации совещаний ОБСЕ (Решение № 762 Постоянного совета).
7. На пленарных заседаниях и заседаниях рабочих групп будет обеспечен устный перевод на шесть рабочих языков ОБСЕ.

III. Программа работы

График работы: 10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.
15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.

	Среда 11 октября 2017 года	Вторник 12 октября 2017 года
Первая половина дня	Пленарное заседание, посвященное открытию Рабочая группа I	Рабочая группа II
Вторая половина дня	Рабочая группа I (продолж.)	Рабочая группа III Заключительное пленарное заседание